

ВОИС



6/100
WO/GA/XIX/4

ОРИГИНАЛ: английский

ДАТА: 2 октября 1996 г.

ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ
ЖЕНЕВА

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ ВОИС

Девятнадцатая сессия (7-я внеочередная)
Женева, 23 сентября - 2 октября 1996 г.

ОТЧЕТ

принят Генеральной Ассамблеей

1. Генеральная Ассамблея занималась рассмотрением следующих пунктов Объединенной повестки дня (документ АВ/XXIX/1): 1, 2, 3, 5, 6, 7, 8, 9, 13 и 14.
2. Г-н Мозес Ф.Экпо (Нигерия), Председатель Генеральной Ассамблеи, председательствовал на заседаниях, в ходе которых рассматривались указанные пункты повестки дня.
3. Отчет об указанных пунктах, за исключением пунктов 7 и 9, содержится в Общем отчете (документ АВ/XXIX/10 Prov.).
4. Отчет о пунктах 7 и 9 содержится в настоящем документе.

ПУНКТ 7 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ:

ВОПРОСЫ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К ПРОЕКТУ ДОГОВОРА
ПО УРЕГУЛИРОВАНИЮ СПОРОВ В ОБЛАСТИ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ
СОБСТВЕННОСТИ МЕЖДУ ГОСУДАРСТВАМИ

5. Обсуждения проходили на основе документа WO/GA/XIX/2.
6. Делегация Кот-д'Ивуар (выступавшая от имени Африканской группы) заявила, что она поддерживает идею созыва Дипломатической конференции в самое ближайшее время с тем, чтобы ВОИС создала собственную систему урегулирования споров.
7. Делегация Чили (выступавшая от имени Группы стран Латинской Америки и Карибского региона) заявила, что она поддерживает проведение Дипломатической конференции в конце 1997 г. или начале 1998 г.
8. Делегация Соединенных Штатов Америки заявила, что она не поддерживает идею созыва дипломатической конференции. По ее мнению, имеется ряд различных препятствий, мешающих созыву дипломатической конференции, причем некоторые из них, такие как отсутствие опыта для оценки соответствующего механизма урегулирования споров в рамках Всемирной торговой организации (ВТО), невозможно преодолеть. Делегация заявила, что в конечном счете она может рассмотреть возможность созыва еще одной сессии Комитета экспертов для оценки опыта ВТО в связи с механизмом урегулирования споров и сравнить предлагаемый механизм урегулирования споров в рамках ВОИС с другими механизмами.
9. Делегация Шри-Ланки (выступавшая от имени Азиатской группы) заявила, что она поддерживает созыв дипломатической конференции. Хотя она готова проявить гибкость в отношении срока созыва такой дипломатической конференции, такая конференция должна быть созвана не позднее первой половины 1998 г. Делегация заявила о поддержке различных предложений, изложенных в пункте 7 документа WO/GA/XIX/2 в связи с практическими мероприятиями и документацией, предложенными к дипломатической конференции.
10. Делегация Исламской Республики Иран заявила, что она поддерживает созыв дипломатической конференции в конце 1997 г. или в начале 1998 г.
11. Делегация Ирландии (выступавшая от имени Европейского союза) заявила, что она поддерживает созыв дипломатической конференции в конце 1997 г. или начале 1998 г., но, в любом случае, не позднее середины 1998 г. Она считала, что созыв еще одной сессии Комитета экспертов по всем вопросам в связи с предлагаемым Договором был бы полезным, при том понимании, что проведение такой сессии не повлияет на сроки созыва дипломатической конференции. Однако, если большинство делегаций выступает против созыва еще одной сессии Комитета экспертов, Европейский союз готов принять эту позицию.

12. Делегация Японии обратилась к делегациям с просьбой пересмотреть необходимость созыва дипломатической конференции и заключения нового договора. По мнению делегации, не следует выносить на международный форум различные механизмы урегулирования споров. Механизм урегулирования споров в рамках ВТО только начал функционировать. Любое решение о созыве дипломатической конференции должно быть отложено до исчерпания всех возможностей проведения обсуждений и консультаций на уровне экспертов, которым также должна быть предоставлена возможность изучить опыт ВТО в связи с созданием механизма урегулирования споров.

13. Делегация Российской Федерации заявила, что она считает созыв дипломатической конференции необходимым. Наличие механизма урегулирования споров в рамках ВОИС является необходимостью, поскольку не все члены ВОИС являются членами ВТО и вопросы интеллектуальной собственности входят в сферу особой компетенции ВОИС. Конференция могла бы быть проведена в 1997 г. и во всяком случае должна проводиться не позднее начала 1998 г. Делегация поставила под сомнение необходимость проведения дополнительных сессий Комитета экспертов.

14. Делегация Новой Зеландии заявила, что она проявляет озабоченность в связи с фундаментальным вопросом взаимосвязи между любым механизмом в рамках ВОИС и механизмом в рамках ВТО. Она высказывалась против заключения какого-либо договора в рамках ВОИС, который мог бы подорвать или каким-либо образом повлиять на обязательства членов ВТО. Делегация считала преждевременным принятие решения о проведении дипломатической конференции, поскольку многие сложные правовые вопросы остаются нерешенными и не могут быть решены дипломатической конференцией. Делегация высказала согласие с идеей проведения еще одной сессии Комитета экспертов.

15. Делегация Швейцарии заявила, что на последней сессии Комитета экспертов выявился ряд различных точек зрения в отношении взаимосвязи между механизмом в рамках ВОИС и другими механизмами. И хотя этот вопрос является очень сложным, отсрочка его рассмотрения не поможет его решению. Делегация считала возможным и необходимым найти решение этого вопроса на дипломатической конференции. Она ставила под сомнение пользу созыва еще одной сессии Комитета экспертов, но готова согласиться на созыв такой сессии, если этого хотят другие делегации. В заключение, делегация высказалась в пользу проведения дипломатической конференции в 1998 г.

16. Делегация Китая заявила о поддержке идеи созыва дипломатической конференции. Она считала, что механизм в рамках ВТО и любой механизм в рамках ВОИС должны быть взаимно дополняющими, а не исключаящими друг друга. Далее, делегация считала, что создание в рамках ВОИС механизма урегулирования споров является насущной необходимостью. Она поддерживала идею созыва дипломатической конференции в 1997 г. Она согласна с предложением о проведении еще одной сессии Комитета экспертов, если его поддерживает большинство делегаций.

17. Делегация Финляндии обратила внимание на продолжительность срока, в течение которого продолжаются переговоры по вопросу о механизме урегулирования споров в рамках ВОИС. Она поддержала позицию, высказанную делегацией Ирландии от имени Европейского союза.

18. Делегация Канады заявила о согласии с мнениями, выраженными делегациями Соединенных Штатов Америки, Японии и Новой Зеландии. Делегация считала, что обсуждения должны продолжаться в рамках Комитета экспертов и что дипломатическая конференция должна быть созвана только при достижении консенсуса всеми делегациями.

Делегация в настоящий момент считала важным достижение консенсуса в отношении процедуры дальнейшей работы.

19. Делегация Австралии заявила, что она считает нецелесообразным созыв дипломатической конференции без наличия достаточной степени уверенности в ее успехе. Ввиду отсутствия опыта в плане оценки связи с механизмом урегулирования споров в рамках ВТО, делегация придерживалась мнения, что такой возможности достижения успеха не существует.

20. В качестве компромиссного решения, призванного примирить различные точки зрения, высказанные делегациями, Генеральный директор внес следующее предложение:

(i) проект программы и бюджета на двухлетний период 1998-99 гг. будет включать пункт о проведении дипломатической конференции в первой половине 1998 г.;

(ii) документы, упомянутые в пункте 7(i), (ii) и (iii) документа WO/GA/XIX/2, Международное бюро подготовит к июлю 1997 г. и распространит в течение этого месяца; и

(iii) указанный пункт проекта программы и бюджета на двухлетний период 1998-99 гг. будет рассмотрен на сентябрьской-октябрьской сессии Генеральной Ассамблеи ВОИС в 1997 г. в свете указанных документов и опыта других международных механизмов урегулирования споров.

21. При внесении предложения, изложенного в предшествующем пункте, и в качестве реакции на обсуждение предложения в ходе заседания, Генеральный директор сделал следующие замечания:

(i) созыв еще одной сессии Комитета экспертов не является желательным, поскольку соответствующие правовые вопросы изучались в течение долгого времени и основные причины разногласий между делегациями носят скорее политический характер;

(ii) дипломатическая конференция или договор, в которых не заинтересованы несколько стран, осуществляющих наиболее активную деятельность в области интеллектуальной собственности, не будет представлять ценности;

(iii) поскольку соответствующий пункт будет фигурировать только в качестве предложения к проекту программы и бюджета, Генеральная Ассамблея могла бы одобрить, изменить, или исключить его; и его включение в проект программы и бюджета не имеет никакого значения для решения о созыве дипломатической конференции.

22. В ответ на предложения, внесенные соответственно делегацией Ирландии (выступавшей от имени Европейского союза) и делегацией Российской Федерации, Генеральный директор предложил в пункте (ii) его предложения (см. выше, пункт 20) заменить "июлю" на "апрелю", а в пункте (iii) указанного предложения слово "других" заменить словом "ВТО".

23. Генеральная Ассамблея ВОИС, с учетом изменений, содержащихся в пункте 22, решила принять предложение Генерального директора, изложенное выше, в пункте 20.

ПУНКТ 9 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ:

ВОПРОСЫ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К СЛУЖЕБНЫМ ПОМЕЩЕНИЯМ

24. Обсуждения проходили на основе документов WO/GA/XIX/1 и 3.

25. Делегат Франции, который в период 9-11 сентября 1996 г. председательствовал на совместной сессии Бюджетного комитета и Комитета по служебным помещениям, отметил, что государства-члены двух Комитетов единодушно решили одобрить текст, содержащийся в пункте 3 документа WO/GA/XIX/3. Это решение учитывает интересы всех делегаций. С другой стороны, рекомендация, адресованная Генеральной Ассамблее, состояла в том, что Международное бюро организует международный архитектурный конкурс на строительство здания на участке Штайнера, как предложено Международным бюро. В то же время, хотя два Комитета признали прекрасную работу, проделанную г-м Сугденом, высказывалось мнение о необходимости проведения дальнейшего исследования консультантом, в задачу которого в основном будет входить рассмотрение различных вариантов, имеющих в Женеве, включая вариант со строительством здания на участке Штайнера; это позволит государствам-членам принять решение на основе полной информации. Обе процедуры могут осуществляться одновременно, поскольку первая фаза Международного архитектурного конкурса явится подготовительной стадией, в ходе которой консультант подготовит свое исследование, на что отводится около шести месяцев. Первая стадия процедуры, связанная с определением полномочий и выбором консультанта, должна начаться уже на следующей неделе. В отношении дат, фигурирующих в тексте пункта 3 документа WO/GA/XIX/3, делегат предложил: (i) что в целях предоставления большего времени, датой, на которую члены двух Комитетов могут предоставить информацию для рассмотрения консультантом, будет изменена с "не позднее 15 октября 1996 г." на "не позднее 30 октября 1996 г." и (ii) что в свете только что согласованных дат проведения следующей сессии Координационного комитета ВОИС, время проведения следующей сессии двух Комитетов для рассмотрения доклада консультанта будет изменено с "самое позднее к середине марта 1997 г." на "самое позднее к середине апреля 1997 г."

26. Генеральная Ассамблея с учетом двух изменений, упомянутых в предшествующем пункте, единодушно решила одобрить рекомендацию, содержащуюся в пункте 3 документа WO/GA/XIX/3.

27. Вслед за принятием указанного решения были сделаны следующие комментарии.

28. Делегация Российской Федерации заявила, что по данному вопросу уже имели место глубокое изучение и широкое обсуждение и поэтому при рассмотрении данного вопроса на следующей сессии Бюджетного комитета и Комитета по служебным помещениям анализ должен быть завершен и вопрос должен быть окончательно урегулирован.

29. Делегация Бразилии заявила, что она разделяет мнение, высказанное делегацией Российской Федерации, и считала, что нельзя при любом удобном случае постоянно возвращаться к рассмотрению вопроса о новых служебных помещениях.

30. Делегация Германии заявила, что она разделяет мнение, высказанное делегациями Российской Федерации и Бразилии.

31. Делегация Соединенных Штатов Америки выразила удовлетворение по поводу работы делегаций, которая проходила открыто и конструктивно и была направлена на принятие решения; делегация ожидает всесторонней оценки всех возможных вариантов. Учитывая это, делегация отметила, что при принятии решения следует учесть всю имеющуюся информацию, на основании которой может быть принято наиболее приемлемое решение. Делегация добавила, что она с оптимизмом воспринимает правильный шаг, сделанный в этом направлении.

32. Делегация Пакистана заявила о поддержке мнений, высказанных делегациями Российской Федерации, Бразилии и Германии. Делегация добавила, что она совершенно однозначно хотела бы заявить, что одобрение рекомендаций двух Комитетов должно быть осуществлено при том понимании, что не последует дальнейших задержек и что на следующей сессии двух Комитетов будет принято окончательное решение.

[Конец документа]